

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3975

[C — 2004/36503]

**11 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement
uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, inzonderheid op artikel 85, gewijzigd bij decreet van 30 april 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 februari 2004;

Gelet op het advies nr. 37.169/1 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° structuurdecreet : het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen;

2° instellingen voor hoger onderwijs : de ambtshalve geregistreeerde instellingen voor hoger onderwijs, zoals bedoeld in artikel 7 van het structuurdecreet, en de geregistreeerde instellingen voor hoger onderwijs, zoals bedoeld in artikel 8 van het structuurdecreet.

Dit besluit is van toepassing op de diploma's uitgereikt in overeenstemming met het structuurdecreet door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Art. 2. Het diploma vermeldt :

1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;

2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;

4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;

5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;

6° de officiële naam van de instelling voor hoger onderwijs;

7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet;

8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;

9° de plaats en datum van de uitreiking;

10° de naam en handtekening van het hoofd van de instelling voor hoger onderwijs.

Het diploma wordt bekleed met het zegel van de instelling voor hoger onderwijs.

Art. 3. Het diplomasupplement vermeldt bovenaan letterlijk : « Het diplomasupplement is gebaseerd op het model dat door de Europese Commissie, de Raad van Europa en UNESCO/CEPES is ontwikkeld. Het diplomasupplement verschaft onafhankelijke gegevens ter verbetering van de internationale transparantie en faire erkenning van diploma's voor academische en beroepsdoeleinden. Het diplomasupplement beschrijft de aard, het niveau, de context, de inhoud en de status van de studie die met succes werd gevolgd door de persoon vermeld op het diploma waartoe het diplomasupplement hoort. Het diplomasupplement is vrij van enig waardeoordeel, verklaringen over gelijkwaardigheid en erkenningsuggesties. »

Het diplomasupplement verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde

1.1. naam

1.2. voornaam

1.3. geboortedatum

1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs

2. Informatie over de aard van het diploma

2.1. de benaming van de graad met nadere kwalificatie, in voorkomend geval de specificatie en de afstudeerrichting

2.2. het studiegebied

2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort

2.4. de officiële naam van de instelling voor hoger onderwijs

- 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « hoger professioneel onderwijs » of « academisch onderwijs »
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding in de vorm van voltijds / deeltijds onderwijs of afstands-onderwijs
 - 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studie jaren en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
 - 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen
 - 4.3.1. de opleidingsonderdelen, inclusief stages en scripties, met hun gewicht in studiepunten en de behaalde individuele examencijfers
 - 4.3.2. in voorkomend geval de titel van de masterproef met het gewicht in studiepunten en het behaalde individuele cijfer
 - 4.4. het examencijfersysteem
 - 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
 - 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgopleidingen
 - 5.2. civiele effecten
 - 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraan van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
 - 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
 - 6.1. extra informatie
 - 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
 - 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
 - 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
 - 6.2. informatiebronnen
 - 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden;
 - 6.2.2. het contactadres en de website van de geregistreerde instelling voor hoger onderwijs
 - 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen, het Vlaams informatiecentrum van het National Academic Recognition and Information Centre Netwerk van de Europese Economische Ruimte opgericht in 1984 door de Europese Commissie van de Europese Unie
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
 - 7.1. datum
 - 7.2. handtekening
 - 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
 - 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijssysteem

De informatie wordt verstrekt aan de hand van de acht onderdelen en in dezelfde volgorde als in § 2 omwille van de internationale herkenbaarheid van het diplomasupplement.

Informatie over alle acht onderdelen en informatiepunten wordt verstrekt, zoniet wordt de reden aangegeven of aangeduid dat het informatiepunt « niet van toepassing » is. De instellingen voor hoger onderwijs kunnen de informatiepunten 6.1. « extra informatie », 6.2. « informatiebronnen » en 8 « Informatie over het Vlaams hoger onderwijssysteem » aanvullen en uitbreiden met extra subonderdelen.

De instelling voor hoger onderwijs kan vrij de opmaak van het diplomasupplement bepalen met uitzondering van de informatieopdeling in acht onderdelen met de informatiepunten en de volgorde ervan, zoals bepaald in § 2.

De instelling voor hoger onderwijs kan extra authenticiteitsmaatregelen nemen voor het diplomasupplement.

Art. 4. De diploma's, uitgereikt overeenkomstig artikel 86 en 94 van het structuurdecreet, vermelden dezelfde gegevens zoals bepaald in artikel 2, § 1 van dit besluit, maar omwille van de bijzondere aard van de diploma's worden die gegevens aangevuld en aangepast zoals apart aangegeven in de bijlagen van dit besluit.

De bijhorende diplomasupplementen van de diploma's van dit artikel bevatten dezelfde gegevens zoals bepaald in artikel 3, § 1 en § 2 van dit besluit maar omwille van de bijzondere aard van de diploma's worden die gegevens aangevuld en aangepast zoals apart aangegeven in de bijlagen van dit besluit.

Art. 5. Het diploma en het bijhorend diplomasupplement uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet door een ambtshalve geregistreeerde instelling voor hoger onderwijs, zoals bedoeld in artikel 7 van het structuurdecreet, worden verstrekt in het Nederlands.

Op verzoek van de student verstrekt de ambtshalve geregistreeerde instelling voor hoger onderwijs kosteloos en éénmalig het diploma en het diplomasupplement ook in het Engels.

Voor een opleiding die overeenkomstig artikel 91 van het structuurdecreet volledig in een andere taal dan het Nederlands wordt aangeboden, wordt het diploma en het diplomasupplement in die taal opgemaakt en ook in het Nederlands.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking met ingang van het academiejaar 2004-2005 voor de diploma's uitgereikt overeenkomstig de bepalingen van het structuurdecreet.

De instellingen voor hoger onderwijs kunnen de diploma's en de diplomasupplementen uitgereikt in uitvoering van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap en het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap uitreiken conform de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement zoals bepaald in dit besluit.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor het hoger onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 1. — De vorm van het gezamenlijk diploma en het diplomasupplement
uitgereikt door twee of meer universiteiten en de vorm en het diplomasupplement
van het gezamenlijk diploma uitgereikt door twee of meer hogescholen

Het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 86 van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;
- 2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;
- 4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;
- 5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;
- 6° de officiële namen van de universiteiten, zoals bedoeld in artikel 4 van het structuurdecreet, of de officiële namen van de hogescholen, zoals bedoeld in artikel 5 van het structuurdecreet, die binnen de perken van hun onderwijsbevoegdheid het gezamenlijk diploma uitreiken;
- 7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet en inzonderheid artikel 86;
- 8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;
- 9° de plaats en datum van de uitreiking;
- 10° de namen en handtekeningen van de hoofden van de betrokken universiteiten of hogescholen.

Het bijhorend diplomasupplement van het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 86 van het structuurdecreet, verstrekt de volgende informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde
 - 1.1. naam
 - 1.2. voornaam
 - 1.3. geboortedatum
 - 1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs
2. Informatie over de aard van het diploma
 - 2.1. de benaming van de graad met nadere kwalificatie, in voorkomend geval de specificatie en de afstudeerrichtingen
 - 2.2. het studiegebied
 - 2.3. de associaties waartoe de universiteiten behoren of de associatie(s) waartoe de hogescholen behoren
 - 2.4. de officiële namen van de universiteiten of de hogescholen
 - 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « hoger professioneel onderwijs » of « academisch onderwijs ».
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)
 - 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studiejaar en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
 - 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen

- 4.3.1. de opleidingsonderdelen, inclusief stages en scripties, met hun gewicht in studiepunten en de behaalde individuele examencijfers of de verzameling van creditat testen van het flexibel studietraject met uitdrukkelijke vermelding van de universiteiten of de hogescholen waar de student het opleidingsonderdeel volgde.
- 4.3.2. in voorkomend geval de titel van de masterproef met het gewicht in studiepunten en het behaalde individuele cijfer
- 4.4. het examencijfersysteem
- 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
- 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgoopleidingen
- 5.2. civiele effecten
- 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraarden van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
- 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
- 6.1. extra informatie
- 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
- 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
- 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
- 6.1.4. extra informatie over de gezamenlijk georganiseerde opleiding
- 6.2. informatiebronnen
- 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
- 6.2.2. de contactadressen en websites van de universiteiten of hogescholen
- 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
- 7.1. datum
- 7.2. handtekeningen
- 7.3. de functie van diegenen die het diplomasupplement ondertekenen
- 7.4. de zegels van de universiteiten of hogescholen
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijssysteem
- 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijssysteem
- 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijssysteem

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 2. — De vorm van het diploma en het diplomasupplement uitgereikt door hogescholen en universiteiten in het kader van een samenwerkingsakkoord met een andere hogeschool of universiteit in België, een andere ambtshalve geregistreerde instelling voor hoger onderwijs, een geregistreerde instelling voor hoger onderwijs, de Koninklijke Militaire School in Brussel of een instelling voor hoger onderwijs in het buitenland

Het diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 1, van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;
- 2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;
- 4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;
- 5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;
- 6° de officiële naam van instelling voor hoger onderwijs;
- 7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet, inzonderheid artikel 94, § 1;
- 8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;
- 9° de plaats en datum van de uitreiking;
- 10° de naam en handtekening van het hoofd van de instelling voor hoger onderwijs.

Het diplomasupplement van het diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 1, van het structuurdecreet, verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde
- 1.1. naam
- 1.2. voornaam

- 1.3. geboortedatum
- 1.4. studentennummer van de instelling voor hoger onderwijs
2. Informatie over de aard van het diploma
 - 2.1. de benaming van de graad met nadere kwalificatie, in voorkomend geval de specificatie en de afstudeerrichtingen
 - 2.2. het studiegebied
 - 2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort
 - 2.4. de officiële naam van de instelling voor hoger onderwijs
 - 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « hoger professioneel onderwijs » of « academisch onderwijs ».
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)
 - 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studie jaren en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
 - 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen
 - 4.3.1. de opleidingsonderdelen, inclusief stages en scripties, met hun gewicht in studiepunten en de behaalde individuele examencijfers met uitdrukkelijke vermelding van de instelling waar de student het opleidingsonderdeel volgde
 - 4.3.2. in voorkomend geval de titel van de masterproef met het gewicht in studiepunten en het behaalde individuele cijfer
 - 4.4. het examencijfersysteem
 - 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
 - 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgopleidingen
 - 5.2. civiele effecten
 - 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraanwaarden van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
 - 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
 - 6.1. extra informatie
 - 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
 - 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
 - 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
 - 6.1.4. extra informatie over het samenwerkingsakkoord
 - 6.2. informatiebronnen
 - 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
 - 6.2.2. de contactadressen en websites van de instellingen van het samenwerkingsakkoord
 - 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
 - 7.1. datum
 - 7.2. handtekening
 - 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
 - 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijssysteem

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 3. — De vorm van het diploma en het diplomasupplement
uitgereikt door een hogeschool of universiteit samen met een of meerdere partnerinstellingen

Het diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 2, van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie en desgevallend de andere benaming(en) dat (die) door de partnerinstelling(en) kan (kunnen) worden afgeleverd krachtens de voor haar (hen) geldende regelgeving indien de regelgeving geldend voor die partnerinstelling(en) dit toelaat;

2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;

4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;

5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;

6° de officiële naam van de hogeschool of universiteit en de officiële naam van de partnerinstelling(en) indien de regelgeving geldend voor die partnerinstelling(en) dit toelaat;

7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet, inzonderheid artikel 94, § 2;

8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;

9° de plaats en datum van de uitreiking;

10° de naam en handtekening van het hoofd van de hogeschool of universiteit en de naam en handtekening van het hoofd van de partnerinstelling(en) indien de regelgeving geldend voor die partnerinstelling(en) dit toelaat;

Het diplomasupplement van het diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 2 van het structuurdecreet, verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde

1.1. naam

1.2. voornaam

1.3. geboortedatum

1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs

2. Informatie over de aard van het diploma

2.1. de benaming van de graad met de nadere kwalificatie, in voorkomend geval de specificatie met de afstudeerrichtingen en desgevallend de andere benaming(en) dat (die) door de partnerinstelling(en) kan (kunnen) worden afgeleverd krachtens de voor haar (hen) geldende regelgeving

2.2. de studiegebieden

2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort

2.4. de officiële naam van de hogeschool of universiteit en de officiële naam van de partnerinstelling(en)

2.5. de onderwijstaal van de opleiding

3. Informatie over het niveau van het diploma

3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « hoger professioneel onderwijs » of « academisch onderwijs ».

3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten

3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.

4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten

4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)

4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studiejaar en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma

4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen

4.3.1. de opleidingsonderdelen, inclusief stages en scripties, met hun gewicht in studiepunten en de behaalde individuele examencijfers met uitdrukkelijke vermelding van de instelling waar de student het opleidingsonderdeel volgde

4.3.2. in voorkomend geval de titel van de masterproef met het gewicht in studiepunten en het behaalde individuele cijfer

4.4. het examencijfersysteem

4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste

5. Informatie over de functie van het diploma

5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgopleidingen

5.2. civiele effecten

5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraan van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn

5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet

6. Aanvullende informatie

6.1. extra informatie

6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties

6.1.2. de studieduurverkortings : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten

6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling

6.1.4. informatie over de overeenkomst tussen de hogeschool/universiteit en de partnerinstelling(en)

6.2. informatiebronnen

- 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
- 6.2.2. het contactadres en de website van de hogeschool of universiteit en het (de) contactadres(sen) en website(s) van de partnerinstelling(en)
- 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen en het contactadres en website van het NARIC informatiecentrum van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte of het ENIC informatiecentrum van de lidstaat van de Raad van Europa en UNESCO-CEPES waartoe de partnerinstelling(en), behoort (behoren).
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
 - 7.1. datum
 - 7.2. handtekening
 - 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
 - 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijsstelsel
 - 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijsstelsel
 - 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijsstelsel

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 4. — de vorm van het gezamenlijk diploma en het diplomasupplement uitgereikt door een hogeschool of universiteit samen met één of meer buitenlandse instellingen voor hoger onderwijs in het kader van een internationaal of Europees onderwijsprogramma of in het kader van een samenwerkingsovereenkomst

Het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 3, van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;
- 2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;
- 4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;
- 5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;
- 6° de officiële naam van de hogeschool of universiteit en de officiële naam van de buitenlandse instelling(en) van hoger onderwijs;
- 7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet, inzonderheid artikel 94, § 3;
- 8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;
- 9° de plaats en datum van de uitreiking;
- 10° de naam en handtekening van het hoofd van de hogeschool of universiteit en de naam en handtekening van het hoofd van de buitenlandse instelling(en) voor hoger onderwijs;

Het diplomasupplement van het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 3, van het structuurdecreet verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde
 - 1.1. naam
 - 1.2. voornaam
 - 1.3. geboortedatum
 - 1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs
2. Informatie over de aard van het diploma
 - 2.1. de benaming van de graad met nadere kwalificatie, in voorkomend geval de specificatie en de afstudeerrichting
 - 2.2. het studiegebied
 - 2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort
 - 2.4. de officiële naam van de hogeschool of universiteit en de officiële naam van de buitenlandse instelling(en) voor hoger onderwijs
 - 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « hoger professioneel onderwijs » of « academisch onderwijs ».
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)

- 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studie jaren en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
- 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen
 - 4.3.1. de opleidingsonderdelen, inclusief stages en scripties, met hun gewicht in studiepunten en de behaalde individuele examencijfers met uitdrukkelijke vermelding van de instelling waar de student het opleidingsonderdeel volgde
 - 4.3.2. in voorkomend geval de titel van de masterproef met het gewicht in studiepunten en het behaalde individuele cijfer
- 4.4. het examencijfersysteem
- 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
 - 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgopleidingen
 - 5.2. civiele effecten
 - 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraarden van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
 - 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
 - 6.1. extra informatie
 - 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
 - 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
 - 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
 - 6.1.4. informatie over het internationaal onderwijsprogramma of Europees onderwijsprogramma of de samenwerkingsovereenkomst tussen de hogeschool/universiteit en de buitenlandse instelling(en) voor hoger onderwijs
 - 6.2. informatiebronnen
 - 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
 - 6.2.2. het contactadres en de website van de hogeschool of universiteit en het (de) contactadres(sen) en website(s) van de buitenlandse instelling(en) voor hoger onderwijs
 - 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen en het contactadres en website van het NARIC informatiecentrum van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte of het ENIC informatiecentrum van de lidstaat van de Raad van Europa en UNESCO-CEPES waartoe de buitenlandse instelling(en) voor hoger onderwijs, behoort (behoren)
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
 - 7.1. datum
 - 7.2. handtekening
 - 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
 - 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijssysteem
 - 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijssysteem

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 5. — De vorm van het dubbel doctoraatsdiploma en het diplomasupplement uitgereikt door een universiteit samen met een andere binnenlandse of buitenlandse universiteit

Het dubbeldiploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 4, van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

1° de benaming van doctor met de nadere kwalificatie en de andere benaming(en) dat (die) door de partner-universiteit(en) kan (kunnen) worden afgeleverd krachtens de voor haar (hen) geldende regelgeving indien de regelgeving geldend voor die universiteit(en) dit toelaat met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;

2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;

3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;

4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;

5° de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste;

6° de officiële naam van de universiteit en de officiële naam van de partneruniversiteit(en) indien de regelgeving geldend voor die partneruniversiteit(en) dit toelaat;

7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet, inzonderheid artikel 94, § 4;

8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;

9° de plaats en datum van de uitreiking;

10° de naam en handtekening van het hoofd van de universiteit en de naam en handtekening van het hoofd van de partneruniversiteit(en) indien de regelgeving geldend voor die universiteit(en) dit toelaat;

Het diplomasupplement van het dubbeldiploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 4 van het structuurdecreet, verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde
 - 1.1. naam
 - 1.2. voornaam
 - 1.3. geboortedatum
 - 1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs
2. Informatie over de aard van het diploma
 - 2.1. de benaming van de graad doctor met de nadere kwalificatie en de andere benaming(en) dat (die) door de partneruniversiteit(en) kan (kunnen) worden afgeleverd krachtens de voor haar (hen) geldende regelgeving
 - 2.2. de studiegebieden
 - 2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort
 - 2.4. de officiële naam van de universiteit en de officiële naam van de partneruniversiteit(en)
 - 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « academisch onderwijs »
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding.
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)
 - 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studie jaren en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
 - 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen
 - 4.3.1. informatie over het verrichte onderzoek van ten minste 6 maanden aan de partneruniversiteit(en) in het kader van het proefschrift
 - 4.3.2. de titel van het doctoraatsproefschrift met het behaalde individuele cijfer
 - 4.4. het examencijfersysteem
 - 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
 - 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgoopleidingen
 - 5.2. civiele effecten
 - 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraanwaarden van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
 - 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
 - 6.1. extra informatie
 - 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
 - 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
 - 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
 - 6.1.4. informatie over de overeenkomst tussen de universiteit en de partneruniversiteit(en)
 - 6.2. informatiebronnen
 - 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
 - 6.2.2. het contactadres en de website van de universiteit en het (de) contactadres(sen) en website(s) van de partneruniversiteit(en)
 - 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen en het contactadres en website van het NARIC informatiecentrum van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte of het ENIC informatiecentrum van de lidstaat van de Raad van Europa en UNESCO-CEPES waartoe de partneruniversiteit(en), behoort (behoren)
7. Authenticiteit van het diplomasupplement
 - 7.1. datum
 - 7.2. handtekening
 - 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
 - 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijsstelsel

- 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijssysteem
- 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijssysteem

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage 6. — De vorm van het gezamenlijk doctoraatsdiploma en het diplomasupplement uitgereikt door een universiteit samen met een andere binnenlandse of buitenlandse universiteit

Het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 4, van het structuurdecreet, vermeldt de volgende gegevens :

- 1° de benaming van de graad met de nadere kwalificatie en in voorkomend geval de specificatie met vermelding van het studiegebied en in voorkomend geval de afstudeerrichting;
- 2° de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten;
- 3° het besluit tot accreditatie, tijdelijke erkenning of erkenning als nieuwe opleiding;
- 4° de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet;
- 5° de toegekende beoordeling : de graad van verdienste;
- 6° de officiële naam van de universiteit en de officiële naam van de partneruniversiteit(en);
- 7° de vermelding dat het diploma wordt uitgereikt overeenkomstig het structuurdecreet, inzonderheid artikel 94, § 4;
- 8° de voornaam, naam, geboortedatum en -plaats van de gediplomeerde;
- 9° de plaats en datum van de uitreiking;
- 10° de naam en handtekening van het hoofd van de universiteit en de naam en handtekening van het hoofd van de partneruniversiteit(en);

Het diplomasupplement van het gezamenlijk diploma, uitgereikt overeenkomstig artikel 94, § 4 van het structuurdecreet, verstrekt informatie over de volgende acht onderdelen :

1. Informatie over de identiteit van de gediplomeerde
 - 1.1. naam
 - 1.2. voornaam
 - 1.3. geboortedatum
 - 1.4. studentnummer van de instelling voor hoger onderwijs
2. Informatie over de aard van het diploma
 - 2.1. de benaming van de graad van doctor met de nadere kwalificatie
 - 2.2. het studiegebied
 - 2.3. de associatie waartoe de instelling voor hoger onderwijs behoort
 - 2.4. de officiële naam van de universiteit en de officiële naam van de partneruniversiteit(en)
 - 2.5. de onderwijstaal van de opleiding
3. Informatie over het niveau van het diploma
 - 3.1. niveau van de opleiding : de aanduiding « academisch onderwijs »
 - 3.2. de studieomvang van de opleiding uitgedrukt in studiepunten
 - 3.3. de toelatingsvoorwaarden : de voorwaarde(n) op basis waarvan de gediplomeerde werd toegelaten tot de opleiding
4. Informatie over de opleiding en de behaalde studieresultaten
 - 4.1. onderwijsvorm : organisatie van de opleiding (voltijds of deeltijds onderwijs)
 - 4.2. programmakenmerken : het opleidingsprofiel met de doelstellingen en de eindtermen (zoals beschreven in het Hoger Onderwijsregister), de indeling in studiejaar en desgevallend de vermelding van de wet, het decreet of de Europese richtlijn waarmee het instellingsbestuur rekening hield bij de vaststelling van het opleidingsprogramma
 - 4.3. het overzicht van de opleidingsonderdelen
 - 4.3.1. informatie over het verrichte onderzoek van ten minste 6 maanden aan de partneruniversiteit(en) in het kader van het proefschrift
 - 4.3.2. de titel van het doctoraatsproefschrift met het behaalde individuele cijfer
 - 4.4. het examencijfersysteem
 - 4.5. de toegekende eindbeoordeling : de graad van verdienste
5. Informatie over de functie van het diploma
 - 5.1. gegevens in verband met de aansluiting en de mogelijke vervolgopleidingen
 - 5.2. civiele effecten
 - 5.2.1. vrijblijvende informatie over de diplomavooraan van beroepen waaraan het diploma voldoet en eventueel de vermelding van de toepasselijke Europese richtlijn
 - 5.2.2. de titel die gevoerd mag worden overeenkomstig artikel 25 van het structuurdecreet
6. Aanvullende informatie
 - 6.1. extra informatie

- 6.1.1. de beslissing tot het verlenen van vrijstellingen van examens op grond van elders verworven kwalificaties en competenties
- 6.1.2. de studieduurverkorting : de motivatie tot beslissing tot vermindering van de studieomvang en de grootte ervan, uitgedrukt in studiepunten
- 6.1.3. de vooropleiding met vermelding van de instelling(en) waaraan de student opleidingsonderdelen heeft gevolgd als die verschillend is (zijn) van de uitreikende instelling
- 6.1.4. informatie over de overeenkomst tussen de universiteit en de partneruniversiteit(en)
- 6.2. informatiebronnen
- 6.2.1. de website waarop het Hoger Onderwijsregister, zoals bedoeld in artikel 64 van het structuurdecreet, wordt aangeboden
- 6.2.2. het contactadres en de website van de universiteit en het (de) contactadres(sen) en website(s) van de partneruniversiteit(en)
- 6.2.3. het contactadres en website van NARIC-Vlaanderen en het contactadres en website van het NARIC informatiecentrum van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte of het ENIC informatiecentrum van de lidstaat van de Raad van Europa en UNESCO-CEPES waartoe de partneruniversiteit(en), behoort (behoren) contactadres en website van NARIC-Vlaanderen
- 7. Authenticiteit van het diplomasupplement
- 7.1. datum
- 7.2. handtekening
- 7.3. de functie van diegene die het diplomasupplement ondertekent
- 7.4. zegel van de instelling voor hoger onderwijs
- 8. Informatie over het Vlaams hoger onderwijsstelsel
- 8.1. een beschrijving van het Vlaams hoger onderwijsstelsel
- 8.2. een diagram van het Vlaams onderwijsstelsel

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot vaststelling van de vorm van de diploma's en de inhoud van het bijhorend diplomasupplement uitgereikt door de instellingen voor hoger onderwijs in Vlaanderen.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

—————
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 3975

[C — 2004/36503]

11 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, plus particulièrement l'article 85, modifié par le décret du 30 avril 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 février 2004;

Vu l'avis n° 37.169/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 mai 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° décret structurel : le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre;

2° institutions d'enseignement supérieur : les institutions d'enseignement supérieur enregistrées d'office, telles que visées à l'article 7 du décret structurel, et les institutions d'enseignement supérieur enregistrées, telles que visées à l'article 8 du décret structurel.

Le présent arrêté s'applique aux diplômes délivrés conformément au décret structurel par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Art. 2. Le diplôme fait mention des éléments suivants :

1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;

2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;

3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;

4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;

5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;

6° le nom officiel de l'institution d'enseignement supérieur;

7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel;

8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

9° les lieu et date de remise du diplôme;

10° les nom et signature du responsable de l'institution d'enseignement supérieur.

Le diplôme est revêtu du cachet de l'institution d'enseignement supérieur.

Art. 3. Le supplément de diplôme stipule littéralement en haut du document : « Le supplément de diplôme est basé sur le modèle mis au point par la Commission européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO/CEPES. Le supplément de diplôme fournir des données autonomes en vue d'une amélioration de la transparence nationale et d'une reconnaissance loyale de diplômes à des fins académiques et professionnelles. Le supplément de diplôme définit la nature, le niveau, le contexte, le contenu et le statut de l'étude qui a été achevée avec succès par la personne mentionnée sur le diplôme dont fait partie le supplément de diplôme. Le supplément de diplôme ne comporte aucun jugement de valeur, ni aucune déclaration concernant l'équivalence ou suggestion en matière de reconnaissance. ».

Le supplément de diplôme contient des informations concernant les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé
 - 1.1. nom
 - 1.2. prénom
 - 1.3. date de naissance
 - 1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur
2. Informations sur la nature du diplôme
 - 2.1. la dénomination du grade avec les qualifications plus détaillées, le cas échéant la spécification et l'orientation diplômante
 - 2.2. la discipline
 - 2.3. l'association dont fait partie l'institution d'enseignement supérieur
 - 2.4. le nom officiel de l'institution d'enseignement supérieur
 - 2.5. la langue d'enseignement de la formation
3. Informations sur le niveau du diplôme
 - 3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement supérieur professionnel » ou « enseignement académique »
 - 3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude
 - 3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.
4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus
 - 4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation sous forme d'enseignement à temps plein/à temps partiel ou enseignement à distance
 - 4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation
 - 4.3. le relevé des subdivisions de formation
 - 4.3.1. les subdivisions de formation, en ce compris les stages et mémoires, avec leur pondération en unités d'étude et les chiffres obtenus individuellement
 - 4.3.2. le cas échéant, le titre de la thèse de master avec la pondération en unités d'études et le chiffre individuel obtenu
 - 4.4. le système de cotes d'examen
 - 4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite
5. Informations sur la fonction du diplôme
 - 5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles
 - 5.2. effets civils
 - 5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable
 - 5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel
6. Informations complémentaires
 - 6.1. Informations supplémentaires
 - 6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs
 - 6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude
 - 6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme
 - 6.2. sources d'information
 - 6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;
 - 6.2.2. l'adresse de contact et le site web de l'institution d'enseignement supérieur enregistrée
 - 6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen, le Centre d'information flamand du National Academic Recognition and Information Centre Network de l'Espace économique européen créé en 1984 par la Commission européenne de l'Union européenne
7. Authenticité du supplément de diplôme

- 7.1. date
- 7.2. signature
- 7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme
- 7.4. cachet de l'institution d'enseignement supérieur
8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
- 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
- 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Les informations sont fournies sur la base des huit rubriques et dans le même ordre qu'au § 2 à des fins d'identification internationale du supplément de diplôme.

Des informations sont fournies sur l'ensemble des huit rubriques et points d'information; à défaut, le supplément de diplôme précisera où il sera indiqué que le point d'information n'est « pas d'application ». Les institutions d'enseignement supérieur peuvent compléter les points d'information 6.1. « Informations supplémentaires », 6.2. « sources d'information » et 8 « Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur » et y ajouter des sous-rubriques complémentaires.

L'institution d'enseignement supérieur peut librement déterminer la présentation du supplément de diplôme à l'exception de la ventilation des informations en huit rubriques avec les points d'information et leur ordre, tels que définis au § 2.

L'institution d'enseignement supérieur peut adopter des mesures d'authenticité supplémentaires pour le supplément de diplôme.

Art. 4. Les diplômes, délivrés conformément aux articles 86 et 94 du décret structurel, reprennent les mêmes informations que celles visées à l'article 2, § 1^{er} du présent arrêté, mais en raison de la nature particulière des diplômes, ces données sont complétées et adaptées, conformément aux indications reprises dans les annexes du présent arrêté.

Les suppléments de diplôme correspondant aux diplômes du présent article reprennent les mêmes informations que celles visées à l'article 3, § 1^{er} et § 2 du présent arrêté mais en raison de la nature particulière des diplômes, ces données sont complétées et adaptées, conformément aux indications reprises dans les annexes du présent arrêté.

Art. 5. Le diplôme et le supplément de diplôme correspondant délivrés conformément au décret structurel par une institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office, telle que visée à l'article 7 du décret structurel, sont libellés en néerlandais.

A la demande de l'étudiant, l'institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office fournira également gratuitement et une seule fois le diplôme et le supplément de diplôme en version anglaise.

Pour une formation qui est proposée intégralement dans une langue autre que le néerlandais conformément à l'article 91 du décret structurel, le diplôme et le supplément de diplôme seront établis dans cette langue, de même qu'en néerlandais.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2004-2005 pour les diplômes remis conformément aux dispositions du décret structurel.

Les institutions d'enseignement supérieur peuvent délivrer les diplômes et les suppléments de diplôme remis en exécution du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande et du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande conformément à la forme des diplômes et au contenu du supplément de diplôme correspondant, tels que définis dans le présent arrêté.

Art. 7. La Ministre flamande qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Annexe 1^{er}. — La forme du diplôme commun et du supplément de diplôme
délivrés par deux universités ou davantage et la forme et le supplément de diplôme du diplôme commun
délivré par deux instituts supérieurs ou davantage

Le diplôme commun, délivré conformément à l'article 86 du décret structurel, fait mention des éléments suivants :

- 1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;

- 2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;

- 3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;

- 4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;

- 5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;

- 6° les noms officiels des universités, telles que visées à l'article 4 du décret structurel, ou les noms officiels des instituts supérieurs, tels que visés à l'article 5 du décret structurel, qui remettent le diplôme commun dans les limites de leur compétence d'enseignement;

- 7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel et en particulier de l'article 86;

- 8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

- 9° les lieu et date de remise du diplôme;

- 10° les noms et signatures des responsables des universités ou instituts supérieurs concernés.

Le supplément de diplôme correspondant au diplôme commun, délivré conformément à l'article 86 du décret structurel, contient les informations suivantes concernant les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé
 - 1.1. nom
 - 1.2. prénom
 - 1.3. date de naissance
 - 1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur
2. Informations sur la nature du diplôme
 - 2.1. la dénomination du grade avec les qualifications plus détaillées, le cas échéant la spécification et les orientations diplômantes
 - 2.2. la discipline
 - 2.3. les associations dont font partie les universités ou l'/les association(s) dont font partie les instituts supérieurs
 - 2.4. les noms officiels des universités ou des instituts supérieurs
 - 2.5. la langue d'enseignement de la formation
3. Informations sur le niveau du diplôme
 - 3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement supérieur professionnel » ou « enseignement académique »
 - 3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude
 - 3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.
4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus
 - 4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)
 - 4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation
 - 4.3. le relevé des subdivisions de formation
 - 4.3.1. les subdivisions de formation, en ce compris les stages et mémoires, avec leur pondération en unités d'étude et les chiffres obtenus individuellement ou la collection d'attestations de crédit du parcours d'étude flexible avec mention explicite des universités ou des instituts supérieurs où l'étudiant a suivi la subdivision de formation
 - 4.3.2. le cas échéant, le titre de la thèse de master avec la pondération en unités d'études et le chiffre individuel obtenu
 - 4.4. le système de cotes d'examen
 - 4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite
5. Informations sur la fonction du diplôme
 - 5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles
 - 5.2. effets civils
 - 5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable
 - 5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel
6. Informations complémentaires
 - 6.1. Informations supplémentaires
 - 6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs
 - 6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude
 - 6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme
 - 6.1.4. Informations supplémentaires sur la formation organisée conjointement
 - 6.2. sources d'information
 - 6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;
 - 6.2.2. les adresses de contact et les sites web des universités ou des instituts supérieurs
 - 6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen
7. Authenticité du supplément de diplôme
 - 7.1. date
 - 7.2. signatures
 - 7.3. la fonction des signataires du supplément de diplôme
 - 7.4. cachets des universités ou des instituts supérieurs
8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Annexe 2. — La forme du diplôme et du supplément de diplôme délivrés par des instituts supérieurs et universités dans le cadre d'un accord de coopération avec un autre institut supérieur ou université en Belgique, une autre institution d'enseignement supérieur enregistrée d'office, une institution d'enseignement supérieur enregistrée, l'Ecole royale militaire à Bruxelles ou une institution d'enseignement supérieur à l'étranger

Le diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 1^{er}, du décret structurel, fait mention des données suivantes :

1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;

2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;

3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;

4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;

5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;

6° le nom officiel de l'institution d'enseignement supérieur;

7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel, plus particulièrement l'article 94;

8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

9° les lieu et date de remise du diplôme;

10° les nom et signature du responsable de l'institution d'enseignement supérieur.

Le supplément de diplôme van le diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 1^{er}, du décret structurel, comporte des informations sur les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé

1.1. nom

1.2. prénom

1.3. date de naissance

1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur

2. Informations sur la nature du diplôme

2.1. la dénomination du grade avec les qualifications plus détaillées, le cas échéant la spécification et les orientations diplômantes

2.2. la discipline

2.3. l'association dont fait partie l'institution d'enseignement supérieur

2.4. le nom officiel de l'institution d'enseignement supérieur

2.5. la langue d'enseignement de la formation

3. Informations sur le niveau du diplôme

3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement supérieur professionnel » ou « enseignement académique »

3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude

3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.

4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus

4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)

4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation

4.3. le relevé des subdivisions de formation

4.3.1. les subdivisions de formation, en ce compris les stages et mémoires, avec leur pondération en unités d'étude et les chiffres obtenus individuellement avec mention explicite de l'institution auprès de laquelle l'étudiant a suivi la subdivision de formation

4.3.2. le cas échéant, le titre de la thèse de master avec la pondération en unités d'études et le chiffre individuel obtenu

4.4. le système de cotes d'examen

4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite

5. Informations sur la fonction du diplôme

5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles

5.2. effets civils

5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable

5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel

6. Informations complémentaires

6.1. Informations supplémentaires

6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs

6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude

6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme

6.1.4. Informations supplémentaires sur l'accord de coopération

6.2. sources d'information

6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;

6.2.2. les adresses de contact et les sites web des institutions de l'accord de coopération

6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen

7. Authenticité du supplément de diplôme

7.1. date

7.2. signature

7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme

7.4. cachet de l'institution d'enseignement supérieur

8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur

8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur

8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Annexe 3. — La forme du diplôme et du supplément de diplôme délivrés par un institut supérieur ou université conjointement avec une ou plusieurs institutions partenaires

Le diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 2, du décret structurel, fait mention des données suivantes :

1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification et éventuellement, le/les autre(s) titre(s) pouvant être accordés par la/les institution(s) partenaire(s) en vertu de la réglementation dont elle(s) relève(nt) lorsque la réglementation applicable à cette/ces institution(s) partenaire(s) le permet;

2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;

3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;

4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;

5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;

6° le nom officiel de l'institut supérieur ou de l'université et le nom officiel de l'/des institution(s) partenaire(s) lorsque la réglementation applicable à des institutions partenaires le permet;

7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel et en particulier de l'article 94, § 2;

8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

9° les lieu et date de remise du diplôme;

10° le nom et la signature du responsable de l'institut supérieur ou de l'université et le nom et la signature du responsable de l'/des institution(s) partenaire(s) lorsque la réglementation applicable à des institutions partenaires le permet.

Le supplément de diplôme du diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 2, du décret structurel, comporte des informations concernant les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé

1.1. nom

1.2. prénom

1.3. date de naissance

1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur

2. Informations sur la nature du diplôme

2.1. la dénomination du grade avec les qualifications plus détaillées, le cas échéant la spécification avec les orientations diplômantes et éventuellement le/les autre(s) titre(s) pouvant être délivré(s) par la/les institution(s) partenaire(s) en vertu de la réglementation applicable à elles;

2.2. les disciplines

2.3. les associations dont font partie les universités ou l'/les association(s) dont font partie les instituts supérieurs

2.4. le nom officiel de l'institut supérieur ou de l'université et le nom officiel de l'/des institution(s) partenaire(s)

2.5. la langue d'enseignement de la formation

3. Informations sur le niveau du diplôme

3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement supérieur professionnel » ou « enseignement académique »

3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude

3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.

4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus

4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)

4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation

4.3. le relevé des subdivisions de formation

- 4.3.1. les subdivisions de formation, en ce compris les stages et mémoires, avec leur pondération en unités d'étude et les chiffres obtenus individuellement ou la collection d'attestations de crédit du parcours d'étude flexible avec mention explicite de l'institution auprès de laquelle l'étudiant a suivi la subdivision de formation
- 4.3.2. le cas échéant, le titre de la thèse de master avec la pondération en unités d'études et le chiffre individuel obtenu
- 4.4. le système de cotes d'examen
- 4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite
5. Informations sur la fonction du diplôme
- 5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles
- 5.2. effets civils
- 5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable
- 5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel
6. Informations complémentaires
- 6.1. Informations supplémentaires
- 6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs
- 6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude
- 6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme
- 6.1.4. Informations supplémentaires sur la convention conclue entre l'institut supérieur/l'université et la/les institution(s) partenaire(s)
- 6.2. sources d'information
- 6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;
- 6.2.2. l'adresse de contact et le site web de l'institut supérieur ou de l'université et la/les adresse(s) de contact et le(s) site(s) web de l'/des institution(s) partenaire(s)
- 6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen et l'adresse de contact et le site web du centre d'information NARIC de l'Etat membre de l'Espace économique européen ou le centre d'information ENIC de l'Etat membre du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO-CEPES dont relève(nt) la/les institution(s) partenaire(s)
7. Authenticité du supplément de diplôme
- 7.1. date
- 7.2. signature
- 7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme
- 7.4. cachet de l'institut supérieur
8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
- 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
- 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Annexe 4. — La forme du diplôme commun et du supplément de diplôme délivrés par un institut supérieur ou université conjointement avec une ou plusieurs institutions d'enseignement supérieur étrangères dans le cadre d'un programme d'enseignement international ou européen ou dans le cadre d'un accord de coopération

Le diplôme commun, délivré conformément à l'article 94, § 3, du décret structurel, fait mention des éléments suivants :

- 1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;
- 2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;
- 3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;
- 4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;
- 5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;
- 6° le nom officiel de l'institut supérieur ou de l'université et le nom officiel de l'/des institution(s) étrangère(s) d'enseignement supérieur;

7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel, en particulier l'article 94, § 3;

8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

9° les lieu et date de remise du diplôme;

10° les nom et signature du responsable de l'institut supérieur ou de l'université et le nom et la signature du directeur de l'/des institution(s) étrangère(s) d'enseignement supérieur.

Le supplément de diplôme du diplôme commun, délivré conformément à l'article 94, § 3, du décret structurel comporte des informations sur les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé

1.1. nom

1.2. prénom

1.3. date de naissance

1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur

2. Informations sur la nature du diplôme

2.1. la dénomination du grade avec les qualifications plus détaillées, le cas échéant la spécification et les orientations diplômantes

2.2. la discipline

2.3. l'association dont fait partie l'institution d'enseignement supérieur

2.4. le nom officiel de l'institut supérieur ou de l'université et le nom officiel de l'/des institution(s) étrangère(s) d'enseignement supérieur

2.5. la langue d'enseignement de la formation

3. Informations sur le niveau du diplôme

3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement supérieur professionnel » ou « enseignement académique »

3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude

3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.

4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus

4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)

4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation

4.3. le relevé des subdivisions de formation

4.3.1. les subdivisions de formation, en ce compris les stages et mémoires, avec leur pondération en unités d'étude et les chiffres obtenus individuellement avec mention explicite de l'institution auprès de laquelle l'étudiant a suivi la subdivision de formation

4.3.2. le cas échéant, le titre de la thèse de master avec la pondération en unités d'études et le chiffre individuel obtenu

4.4. le système de cotes d'examen

4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite

5. Informations sur la fonction du diplôme

5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles

5.2. effets civils

5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable

5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel

6. Informations complémentaires

6.1. Informations supplémentaires

6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs

6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude

6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme

6.1.4. information sur le programme d'enseignement international ou le programme d'enseignement européen ou l'accord de coopération conclu entre l'institut supérieur/université et l'/les institution(s) étrangères d'enseignement supérieur

6.2. sources d'information

6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;

6.2.2. l'adresse de contact et le site web de l'institut supérieur ou de l'université et l'/les adresse(s) de contact et site(s) web de l'/des institution(s) étrangère(s) d'enseignement supérieur

6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen et l'adresse de contact et le site web du centre d'information NARIC de l'Etat membre de l'Espace économique européen ou le centre d'information ENIC de l'Etat membre du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO-CEPES dont relève(nt) la/les institution(s) étrangère(s) d'enseignement supérieur

7. Authenticité du supplément de diplôme

7.1. date

7.2. signature

7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme

- 7.4. cachet de l'institution d'enseignement supérieur
- 8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
- 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
- 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Annexe 5. — La forme du double diplôme de doctorat et du supplément de diplôme délivrés par une université conjointement avec une autre université nationale ou étrangère

Le double diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 4 du décret structurel, fait mention des informations suivantes :

1° la dénomination de docteur avec ajout des qualifications plus détaillées et le(s) autre(s) titre(s) que l'/les université(s) partenaire(s) peut (peuvent) délivrer conformément à la réglementation qui s'applique à elle(s) lorsque la réglementation applicable à ces universités le permet avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;

2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;

3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;

4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;

5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;

6° le nom officiel de l'université et le nom officiel de l'/des université(s) partenaire(s) lorsque la réglementation applicable à cette/ces université(s) partenaire(s) le permet;

7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel, plus particulièrement l'article 94, § 4;

8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;

9° les lieu et date de remise du diplôme;

10° les nom et signature du responsable de l'université et le nom et la signature du responsable de l'/des université(s) partenaire(s) lorsque la réglementation applicable à cette/ces université(s) le permet.

Le supplément de diplôme du double diplôme, délivré conformément à l'article 94, § 4, du décret structurel, contient des informations concernant les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé

1.1. nom

1.2. prénom

1.3. date de naissance

1.4. numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur

2. Informations sur la nature du diplôme

2.1. la dénomination du grade de docteur avec les qualifications plus détaillées et la/les autre(s) titre(s) pouvant être délivré(s) par la/les université(s) partenaire(s) en vertu de la réglementation applicable

2.2. les disciplines

2.3. l'association dont fait partie l'institution d'enseignement supérieur

2.4. le nom officiel de l'université et le nom officiel de la/des université(s) partenaire(s)

2.5. la langue d'enseignement de la formation

3. Informations sur le niveau du diplôme

3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement académique »

3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude

3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.

4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus

4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)

4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation

4.3. le relevé des subdivisions de formation

4.3.1. informations sur la recherche effectuée pendant 6 mois au moins à l'/aux université(s) partenaire(s) dans le cadre du mémoire

4.3.2. le titre de la thèse de doctorat avec le chiffre individuel obtenu

4.4. le système de cotes d'examen

4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite

5. Informations sur la fonction du diplôme

5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles

5.2. effets civils

- 5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable
- 5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel
6. Informations complémentaires
 - 6.1. Informations supplémentaires
 - 6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs
 - 6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude
 - 6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme
 - 6.1.4. des informations sur la convention conclue entre l'université et l'/les université(s) partenaire(s)
 - 6.2. sources d'information
 - 6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;
 - 6.2.2. l'adresse de contact et le site web de l'université et l'/les adresse(s) de contact et site(s) web de l'/des université(s) partenaire(s)
 - 6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen, et l'adresse de contact et le site web du centre d'information NARIC de l'Etat membre de l'Espace économique européen ou le centre d'information ENIC de l'Etat membre du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO-CEPES dont relèvent l'/les université(s) partenaire(s)
7. Authenticité du supplément de diplôme
 - 7.1. date
 - 7.2. signature
 - 7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme
 - 7.4. cachet de l'institution d'enseignement supérieur
8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.
Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN

Annexe 6. — La forme du diplôme de doctorat commun et du supplément de diplôme délivrés par une université conjointement avec une autre université nationale ou étrangère

Le diplôme commun, délivré conformément à l'article 94, § 4, du décret structurel, fait mention des éléments suivants :

- 1° la dénomination du degré avec ajout des qualifications plus détaillées et le cas échéant, la spécification avec mention de la discipline et le cas échéant, de l'orientation diplômante;
- 2° le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude;
- 3° l'arrêté d'accréditation, d'agrément temporaire ou d'agrément comme nouvelle formation;
- 4° le titre qui peut être porté conformément à l'article 25 du décret structurel;
- 5° l'évaluation finale attribuée : le degré de mérite;
- 6° le nom officiel de l'université et le nom officiel de l'/des université(s) partenaire(s);
- 7° la mention précisant que le diplôme est délivré conformément au décret structurel, en particulier l'article 94, § 4;
- numéro d'étudiant auprès de l'institution 8° les prénom, nom, date de naissance et lieu de naissance du diplômé;
- 9° les lieu et date de remise du diplôme;
- 10° les nom et signature du directeur de l'université et le nom et la signature du directeur de l'/des université(s) partenaire(s).

Le supplément de diplôme du diplôme commun, délivré conformément à l'article 94, § 4 du décret structurel, comporte des informations sur les huit rubriques suivantes :

1. Informations sur l'identité du diplômé
 - 1.1. nom
 - 1.2. prénom
 - 1.3. date de naissance
 - 1.4. le numéro d'étudiant auprès de l'institution d'enseignement supérieur
2. Informations sur la nature du diplôme
 - 2.1. la dénomination du grade de docteur avec les qualifications plus détaillées
 - 2.2. la discipline
 - 2.3. l'association dont fait partie l'institution d'enseignement supérieur
 - 2.4. le nom officiel de l'université et le nom officiel de la/des université(s) partenaire(s)
 - 2.5. la langue d'enseignement de la formation
3. Informations sur le niveau du diplôme

- 3.1. niveau de la formation : la désignation « enseignement académique »
- 3.2. le volume des études de la formation, exprimé en unités d'étude
- 3.3. les conditions d'admission : la/les condition(s) sur la base de laquelle/desquelles le diplômé a été admis à la formation.
4. Informations sur la formation et les résultats d'étude obtenus
 - 4.1. forme d'enseignement : organisation de la formation (enseignement à temps plein ou à temps partiel)
 - 4.2. caractéristiques du programme : le profil de formation avec les objectifs et les objectifs finaux (tels que définis dans le Registre de l'enseignement supérieur), la répartition en années d'étude et le cas échéant, la mention de la loi, du décret ou de la directive européenne pris en compte par la direction de l'institution lors de la détermination du programme de formation
 - 4.3. le relevé des subdivisions de formation
 - 4.3.1. informations sur la recherche effectuée pendant 6 mois au moins à l'/aux université(s) partenaire(s) dans le cadre du mémoire
 - 4.3.2. le titre de la thèse de doctorat avec le chiffre individuel obtenu
 - 4.4. le système de cotes d'examen
 - 4.5. l'évaluation finale accordée : le degré de mérite
5. Informations sur la fonction du diplôme
 - 5.1. informations relatives à la corrélation et aux formations ultérieures possibles
 - 5.2. effets civils
 - 5.2.1. informations facultatives sur les conditions de diplôme de professions auxquelles répond le diplôme et le cas échéant, la mention de la directive européenne applicable
 - 5.2.2. le titre qui peut être mené conformément à l'article 25 du décret structurel
6. Informations complémentaires
 - 6.1. Informations supplémentaires
 - 6.1.1. la décision d'accorder des dispenses aux examens sur la base de qualifications et de compétences acquises ailleurs
 - 6.1.2. la réduction de la durée des études : la motivation de la décision de réduction du volume des études et de son ampleur, exprimés en unités d'étude
 - 6.1.3. la formation préalable avec mention de l'/des institution(s) auprès desquelles l'étudiant a suivi des subdivisions de formation lorsque celles-ci se différencient de l'institution délivrant le diplôme
 - 6.1.4. des informations sur la convention conclue entre l'université et l'/les université(s) partenaire(s)
 - 6.2. sources d'information
 - 6.2.1. le site web présentant le Registre de l'Enseignement supérieur, tel que visé à l'article 64 du décret structurel;
 - 6.2.2. l'adresse de contact et le site web de l'université et l'/les adresse(s) de contact et site(s) web de l'/des université(s) partenaire(s)
 - 6.2.3. l'adresse de contact et le site web de NARIC-Vlaanderen, et l'adresse de contact et le site web du centre d'information NARIC de l'Etat membre de l'Espace économique européen ou le centre d'information ENIC de l'Etat membre du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO-CEPES dont relève(nt) l'/les université(s) partenaire(s)
7. Authenticité du supplément de diplôme
 - 7.1. date
 - 7.2. signature
 - 7.3. la fonction du signataire du supplément de diplôme
 - 7.4. cachet de l'institution d'enseignement supérieur
8. Informations sur le système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.1. une description du système flamand d'enseignement supérieur
 - 8.2. un diagramme du système d'enseignement flamand

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 fixant la forme des diplômes et le contenu du supplément de diplôme correspondant, remis par les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3976

[C - 2004/36505]

11 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering tot afbakening van het toepassingsgebied van de integrale jeugdhulp en van de regio's integrale jeugdhulp en tot regeling van de beleidsafstemming integrale jeugdhulp

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 betreffende de integrale jeugdhulp, inzonderheid op artikel 4, § 1, en op hoofdstuk XI;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 27 april 2004;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 inzake de begrotingscontrole;